

## しあわせ家族計画 字幕

### Chapter11: On the day

つねこ  
恒子 : できた  
できた  
できた、できた  
おんなこ  
女の子 : やればできるじゃない

ふじお  
富士夫 : どうした、<sup>げんき</sup>元気ないな  
よしとろう  
由太郎 : もう<sup>やきゅう</sup>野球 やめるよ  
おれとうにうんどうしんけい  
俺、お父さんに似て、運動神経ゼロだから  
ふじお  
富士夫 : 落ちちゃったのか<sup>1</sup>、入部<sup>にゅうぶ</sup>テスト  
よしとろう  
由太郎 : うん  
ふじお  
富士夫 : また<sup>う</sup>受ければいいじゃないか  
とうまえう  
お父さん、お前が受かるまで<sup>2</sup>いくらでも付き合うぞ<sup>3</sup>  
ほら  
ふじお  
富士夫 : しっかりしろ<sup>4</sup>  
よしとろう  
由太郎 : くそ<sup>5</sup>  
よしとろう  
由太郎 : 大丈夫<sup>だいじょうぶ</sup>  
ふじお  
富士夫 : あっ、<sup>なん</sup>何でもない、<sup>なん</sup>何でもない  
い  
行くぞ<sup>6</sup>  
い  
行くぞ

スタッフ : はい、こちらです  
つねこ  
恒子 : あっ、これです

つねこ  
恒子 : あ、「<sup>かわじりけ</sup>川尻家<sup>いちどうさま</sup>ご一同様<sup>7</sup>」って書いてある  
スタッフ : あっ、それじゃあ、これに<sup>きが</sup>着替えといってください<sup>8</sup>  
ゆうこ  
優子 : あたしが、ですか  
スタッフ : いえ、お父さんが  
ゆうこ  
優子 : どうも、どうも、すいません  
あなた、これに<sup>きが</sup>着替えるんだって  
なんか、ベーターベンみたいじゃない

ゆう こ  
優子 : 鏡 <sup>かがみ</sup> がいっぱいあるね、あら  
ふ じ お  
富士夫 : お茶 <sup>ちや</sup> を一杯 <sup>いっぱい</sup>

き み こ  
喜美子 : 他に趣味 <sup>ほか しゆ み</sup> はないわけ <sup>9</sup>  
しょう た  
章太 : どうしたの  
き み こ  
喜美子 : 気分 <sup>き ぶん</sup> 転換 <sup>てんかん</sup>  
しょう た  
章太 : 親父 <sup>おや じ</sup> は

ひろ せ  
広瀬 : ふええ、冷 <sup>ひ</sup> えた  
ふ じ お  
富士夫 : 広瀬 <sup>ひろ せ</sup> さん  
ひろ せ  
広瀬 : よかった  
がん ば  
頑張 <sup>がん ば</sup> ってくれよ  
おれ ぶん  
俺 <sup>おれ</sup> の分 <sup>ぶん</sup> まで、な <sup>10</sup>  
あっ、すまん  
て あら  
手 <sup>て</sup> 、洗 <sup>あら</sup> ってなかった  
ふ じ お  
富士夫 : 奥 <sup>おく</sup> さんに、お世話 <sup>せ わ</sup> になりました  
ひろ せ  
広瀬 <sup>ひろ せ</sup> さんのおかげです  
ひろ せ  
広瀬 : 喜美子 <sup>き み こ</sup> と 章太 <sup>しょう た</sup> にも来る <sup>く</sup> ように誘 <sup>さそ</sup> ったんだけどな  
ゆう べまたケンカしちやってな <sup>11</sup>  
きゆう し ごとはい なん め だ  
急 <sup>きゆう</sup> に仕事 <sup>し ごとはい</sup> 入 <sup>なん</sup> ってな、何とか <sup>なん め だ</sup> 抜け出 <sup>ぬ だ</sup> してきたんだよ <sup>12</sup>

スタッフ : ええ、なんか、今日 <sup>きょう</sup> はちょっとおとなしめの方 <sup>かた</sup> <sup>13</sup> が、え、多い <sup>おお</sup> ようですけど  
も、え、今度 <sup>こん ど</sup> は、気持 <sup>き も</sup> ちを込 <sup>こ</sup> めて <sup>14</sup> 、ええ、やってみましよう  
せえの <sup>15</sup>  
もっと大き <sup>おお</sup> く  
き み こ  
喜美子 : すいません、ちょっと  
ごめんなさい  
すいません

つね こ  
恒子 : あ、始 <sup>はじ</sup> まんの <sup>16</sup>  
ちょ、やめときなよ <sup>17</sup> 、それ  
トイレ行 <sup>い</sup> きたくなるから

ゆう こ  
優子 : あ、そうか  
かあ  
お母 <sup>かあ</sup> さん、ちょっと、手 <sup>て</sup> 、握 <sup>にぎ</sup> ってて

て にぎ  
 手、握って  
 よし たろう  
 由太郎 : きのう  
 ふ じ お  
 富士夫 : しんぱい 心配すんな<sup>18</sup>  
 だいじょう ぶ  
 大丈夫だよ  
 ほら  
 し かい おとこ  
 司会 男 : それでは、川尻さんご一家の登場です  
 どうぞ  
 かあ  
 お母さん  
 かあ  
 お母さん  
 ばんぐみはじ  
 番組始まっていますよ、もう  
 げん き  
 元気ですねえ  
 どうですか、お父さん  
 は ぶ たい  
 いよいよ晴れ舞台<sup>19</sup>になってきましたが、自信のほどは<sup>20</sup>  
 ふ じ お  
 富士夫 : あっ、いえ、はい  
 し かい おとこ  
 司会 男 : ずいぶんと緊張しててようですが、大丈夫ですね  
 ふ じ お  
 富士夫 : はっ、ええ  
 し かい おんな  
 司会 女 : さっ、それでは、川尻さんご一家の一週間の練習風景、振り返ってみましょ  
 うか  
 よし たろう  
 由太郎 : 「ララー、ララララー」でしょう  
 ゆう こ  
 優子 : なに 何、それ  
 つね こ  
 恒子 : おん ち ちょっと音痴じゃないの  
 けい び いん  
 警備員 : あ、もしもし  
 もしもし、ちょっと  
 ちょっと<sup>21</sup>  
 こらあ  
 は、いた、いたっ、あたたた、ああ、折れた、折れた  
 おんな こ  
 女の子 : やればできるじゃない  
 こえ  
 VTR の声 : お父さん、立派に完奏  
 だけど、その夜  
 ふ じ お  
 富士夫 : あした 明日、いよいよ本番です

たいへん いっしゅうかん  
大変な一週間でした

ああ、でも、やってよかったと思います

ゆう こ よう こ よし た ろう  
優子、陽子、由太郎、あと<sup>22</sup>、おじいちゃん、おばあちゃん

おう えん ほんとう  
応援してくれて本当にありがとう

ほんとう  
本当にありがとう

エエ、明日の、本番の前に、お礼を言っておきたいと、思いました

とう おおぜい ひと まえ  
お父さんは、大勢の人の前とかそういうのは、エエ、上がり症だし、失敗し  
てしまうかも、知れません

そんなんですけれども<sup>23</sup>、お父さんは、みんなに、幸<sup>しあわ</sup>せになってもらいたい

など、いつも思ってます

ほんとう  
本当です

し かい おんな  
司会 女：お父さん、弱気<sup>よわき</sup>ですねえ

し かい おとこ  
司会 男：お父さん、もっと自信<sup>じしん</sup>持たなきゃ<sup>24</sup>

き たい  
みんな期待してるんですから<sup>25</sup>、ね

よしぞう  
義造：高田義造<sup>たか だ よしぞう</sup>です

だんせい  
男性：ヘンな親父<sup>おや じ</sup>が出て来たよ  
なにこれ

ゆう こ  
優子：みっともない、ちょっと、全国放送<sup>ぜんこくほうそう</sup>なのよ

し かい おとこ  
司会 男：それでは、川尻<sup>かわじり</sup>さんご一家の、夢<sup>ゆめ</sup>をご紹<sup>しょう</sup>介<sup>かい</sup>しましょう

そうがく  
総額、2,988,000 円

か ぞく りょうこう  
家族そろってアメリカ旅行<sup>りょこう</sup>です

よしぞう  
義造：ばあさん、ばあさん  
おんなじのかぶってる

し かい おとこ  
司会 男：それでは、まいりましょう<sup>26</sup>

うんめい じ かん  
運命のお時間<sup>じ かん</sup>です

し かい おんな  
司会 女：はい、どうぞ

ゆう こ  
優子：頑張<sup>がん ば</sup>って

し かい おとこ  
司会 男：さて、お父さん、心<sup>こころ</sup>と体<sup>からだ</sup>の準<sup>じゅん</sup>備<sup>び</sup>はいかがですか

ふ じ お  
富士夫：はい

し かい おとこ  
司会 男：それでは、まいります  
のるかそるか<sup>27</sup>

「ホーム・スイート・ホーム」です

<sup>だんせい</sup>  
男性 : <sup>い</sup>行け

<sup>ようこ</sup>  
陽子 : <sup>とう</sup>お父さん

<sup>きみこ</sup>  
喜美子 : ラ

<sup>きみこ</sup>  
喜美子 : <sup>がんば</sup>頑張って

<sup>わたしたち</sup>  
私達<sup>とう</sup>のお父さんはあなたしかいないんだから